

Số: 25/2025/QĐST- DS

Đồng Hới, ngày 19 tháng 5 năm 2025

**QUYẾT ĐỊNH**  
**CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ**

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự;

Căn cứ vào Biên bản hoà giải thành ngày 09 tháng 5 năm 2025 về việc các đương sự thỏa thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số 57/2025/TLST-DS ngày 28 tháng 4 năm 2025 về “Tranh chấp Hợp đồng tín dụng”.

**XÉT THẤY:**

Các thỏa thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hòa giải thành ngày 09 tháng 5 năm 2025 về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thỏa thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hòa giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thỏa thuận đó.

**QUYẾT ĐỊNH:**

**1. Công nhận sự thỏa thuận của các đương sự:**

- *Nguyên đơn:* Ngân hàng S

Địa chỉ: Số 266-268 Nam Kỳ Khởi Nghĩa, phường 8, quận 3, thành phố Hồ Chí Minh.

Người đại diện theo pháp luật: Bà Nguyễn Đức Thạch Diễm, chức vụ: Tổng Giám đốc.

Người đại diện ủy quyền: Ông Hoàng Kim Thanh, chức vụ: Trưởng Phòng giao dịch Bắc Lý Ngân hàng S chi nhánh Quảng Bình.

Người đại diện theo ủy quyền lại: Bà Trần Thị Thanh Huyền, chức vụ Phó Phòng giao dịch phụ trách kinh doanh PGD Bắc Lý Ngân hàng S chi nhánh Quảng Bình.

Địa chỉ: Số 52 đường Lý Thánh Tông, phường Bắc Lý, thành phố Đồng Hới, tỉnh Quảng Bình.

- *Bị đơn:* Bà Lê Thị H, sinh năm: 1989; nơi cư trú: Thôn Thọ Lộc, xã Vạn Trạch, huyện Bố Trạch, tỉnh Quảng Bình, dt: 086.7664866.

**2. Sự thỏa thuận của các đương sự cụ thể như sau:**

**2.1. Về xác nhận số nợ phải thanh toán:**

Căn cứ Hợp đồng sử dụng thẻ tín dụng số 3950936140 ngày 12/5/2022 đã ký giữa Ngân hàng S với bà Lê Thị H, tính đến ngày 09/5/2025 bà Lê Thị H còn phải trả cho Ngân hàng S số tiền nợ là 34.666.192 đồng (Ba mươi tư triệu, sáu trăm sáu mươi sáu nghìn, một trăm chín mươi hai đồng), trong đó:

- Nợ gốc: 30.000.000 đồng,
- Nợ lãi trong hạn: 3.110.795 đồng
- Nợ lãi quá hạn: 1.555.397 đồng

Kể từ ngày tiếp theo của ngày 09/5/2025, bà Lê Thị H còn phải tiếp tục thanh toán khoản tiền lãi phát sinh trên số dư nợ gốc theo mức lãi suất mà các bên thỏa thuận trong Hợp đồng tín dụng đã ký kết cho đến thời điểm thanh toán xong toàn bộ khoản nợ cho Sacombank.

Trường hợp trong Hợp đồng tín dụng các bên có thỏa thuận về việc điều chỉnh lãi suất cho vay theo từng thời kỳ của Ngân hàng cho vay thì lãi suất mà khách hàng vay phải tiếp tục thanh toán cho Ngân hàng cho vay theo quyết định của Tòa án cũng sẽ được điều chỉnh cho phù hợp với sự điều chỉnh lãi suất của Ngân hàng cho vay.

#### *2.2. Về phương thức và thời hạn thanh toán nợ:*

Bắt đầu từ tháng 5 năm 2025, mỗi tháng bà Lê Thị H phải trả cho Ngân hàng S số tiền 500.000 đồng (Năm trăm nghìn đồng) cho đến khi bà Lê Thị H trả hết số nợ gốc, nợ lãi cho Ngân hàng S. Hạn cuối thanh toán của mỗi tháng là ngày 25 của tháng đó.

Trường hợp bà Lê Thị H không thực hiện nghĩa vụ hoặc thực hiện không đầy đủ nghĩa vụ của một lần trả nợ bất kỳ trong lộ trình trả nợ nêu trên thì Ngân hàng S có quyền yêu cầu Cơ quan thi hành án dân sự có thẩm quyền thi hành án đối với toàn bộ nghĩa vụ trả nợ của bà Lê Thị H theo quy định của pháp luật.

#### *2.3. Về án phí:*

Ngân hàng S và bà Lê Thị H thỏa thuận bà Lê Thị H chịu toàn bộ án phí dân sự sơ thẩm là số tiền 866.655 đồng (Tám trăm sáu mươi sáu nghìn, sáu trăm năm mươi lăm đồng) .

Ngân hàng S không phải chịu án phí dân sự sơ thẩm, trả lại cho Ngân hàng S số tiền tạm ứng án phí 834.933 đồng (Tám trăm ba mươi tư nghìn, chín trăm ba mươi ba đồng) theo Biên lai nộp tiền tạm ứng án phí số 0001665 ngày 26/4/2025 của Chi cục Thi hành án dân sự thành phố Đồng Hới, tỉnh Quảng Bình.

**3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.**

*Trường hợp quyết định được thi hành theo quy định tại điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các điều 6, 7, 7a và 9*

*Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.*

***Nơi nhận:***

- VKSND thành phố Đồng Hới;
- Chi cục THADS thành phố Đồng Hới;
- Đường sự;
- Lưu hồ sơ vụ án, VP.

**THẨM PHÁN**

**Mai Thị Mỹ Hạnh**

**TÒA ÁN NHÂN DÂN  
THÀNH PHỐ ĐỒNG HỚI  
TỈNH QUẢNG BÌNH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Số: 06/2023/QĐCNHGT-DS

*Đồng Hới, ngày 29 tháng 5 năm 2023*

**QUYẾT ĐỊNH  
CÔNG NHẬN KẾT QUẢ HÒA GIẢI THÀNH TẠI TÒA ÁN**

Căn cứ các điều 32, 33, 34 và 35 của Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án;  
Căn cứ yêu cầu công nhận kết quả hòa giải thành của Ngân hàng S với bà  
Võ Thị Hạnh;

Sau khi nghiên cứu:

- Đơn khởi kiện đề ngày 29 tháng 3 năm 2023 của Ngân hàng S;  
- Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 11 tháng 5 năm 2023 về việc  
thỏa thuận giải quyết toàn bộ tranh chấp của các bên tham gia hòa giải sau đây:

+ *Người khởi kiện:* Ngân hàng S

Địa chỉ: Số 266-268 Nam Kỳ Khởi Nghĩa, phường 8, quận 3, thành phố  
Hồ Chí Minh.

Người đại diện theo pháp luật: Bà Nguyễn Đức Thạch Diễm, chức vụ:  
Tổng Giám đốc.

Người đại diện ủy quyền: Ông Hoàng Kim Thanh, chức vụ: Trưởng Phòng  
giao dịch Bắc Lý Ngân hàng S chi nhánh Quảng Bình.

Người được ủy quyền lại tham gia tố tụng: Ông Hồ Xuân Hải, chức vụ:  
Phó Phòng giao dịch Bắc Lý Ngân hàng S chi nhánh Quảng Bình.

Địa chỉ: Số 653 đường Lý Thường Kiệt, phường Bắc Lý, thành phố Đồng  
Hới, tỉnh Quảng Bình.

+ *Người bị kiện:* Bà Võ Thị Hạnh, sinh năm 1980

Địa chỉ: Tiểu khu 7, phường Đồng Phú, thành phố Đồng Hới, tỉnh Quảng  
Bình

- Các tài liệu kèm theo Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải do Hòa giải  
viên chuyển sang Tòa án và các tài liệu do Tòa án thu thập được theo quy định  
tại khoản 2 Điều 32 của Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án.

**NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:**

Kết quả hòa giải thành được ghi trong Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải  
ngày 11 tháng 5 năm 2023 có đủ các điều kiện quy định tại Điều 33 Luật Hòa  
giải, đối thoại tại Tòa án.

**QUYẾT ĐỊNH:**

**I. Công nhận kết quả hòa giải thành của các bên được ghi trong biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 11 tháng 5 năm 2023, cụ thể như sau**

**1. Về xác nhận số tiền phải thanh toán:**

Căn cứ Hợp đồng sử dụng thẻ tín dụng số 01-180118 ngày 18/01/2018 đã ký kết giữa Ngân hàng S chi nhánh Quảng Bình - Phòng giao dịch Bắc Lý với bà Võ Thị Hạnh, tính đến ngày 11/5/2023 bà Võ Thị Hạnh còn nợ Ngân hàng S số tiền **32.148.434** đồng (Ba mươi hai triệu, một trăm bốn mươi tám ngàn, bốn trăm ba mươi tư đồng), bao gồm: Nợ gốc: 30.000.000 đồng; nợ lãi quá hạn: 2.148.434 đồng.

Kể từ ngày 12/5/2023, bà Võ Thị Hạnh còn phải tiếp tục thanh toán cho Ngân hàng S số tiền lãi phát sinh trên số tiền dư nợ gốc theo mức lãi suất nợ quá hạn mà các bên đã thỏa thuận trong hợp đồng tín dụng cho đến khi bà Võ Thị Hạnh thanh toán xong số tiền nợ gốc và nợ lãi.

**2. Về phương thức và thời hạn thanh toán nợ:**

Bắt đầu từ tháng 6 năm 2023, mỗi tháng bà Võ Thị Hạnh phải thanh toán cho Ngân hàng S số tiền 2.000.000 đồng (Hai triệu đồng) cho đến khi thanh toán xong toàn bộ nợ gốc, nợ lãi cho Ngân hàng S. Hạn cuối thanh toán của mỗi tháng là ngày cuối cùng của tháng đó.

Trường hợp bà Võ Thị Hạnh không thực hiện nghĩa vụ hoặc thực hiện nghĩa vụ trả nợ không đầy đủ của một kỳ trả nợ thì Ngân hàng S có quyền yêu cầu Cơ quan thi hành án dân sự có thẩm quyền thi hành án theo quy định của pháp luật.

**2.** Quyết định này có hiệu lực pháp luật kể từ ngày ký, không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm theo quy định của Bộ luật tố tụng dân sự và được thi hành theo quy định của pháp luật về thi hành án dân sự.

**Nơi nhận:**

- Các bên tham gia hòa giải;
- VKSND thành phố Đồng Hới;
- THA dân sự thành phố Đồng Hới;
- Lưu Tòa án.

**THẨM PHÁN**

**Mai Thị Mỹ Hạnh**



